Ineni, third inscription of

Sethe

Created on 2015-02-09 by Mark-Jan Nederhof.

Transcription of a third inscription from the tomb of Ineni, following Sethe (1927), number 22 (pp. 66-67).

Bibliography

• K. Sethe. Urkunden der 18. Dynastie, Volume I. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Nederhof - English

Created on 2015-02-09 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2015-02-09.

Transliteration and translation of a third inscription from the tomb of Ineni, following the transcription of Sethe (1927), number 22 (pp. 66-67).

For published translations, see Sethe (1914), number 22 (p. 35).

Bibliography

- K. Sethe. Urkunden der 18. Dynastie -- übersetzt, Volume I. Hinrichs, Leipzig, 1914.
- K. Sethe. Urkunden der 18. Dynastie, Volume I. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Ne [...] Jnnj dd=f [jn]k s^ch gr sph-jb

šw m shm jb

Ne [...] Ineni says: 'I was a nobleman, quiet and modest, free of insolence.

Ne wnn rn(=j) mn(.w) hr bjt(=j)

r &wt irt.n(=j) tp t3

Ne My name will endure because of my character, according to what I did on earth.

Ne sih.tw bi(=j) m-ht mnj=j

m-m jrjw3ht

Ne My soul will be glorified after my death among those who did good.

Ne wnn hrw=j m3c(.w) m wsht jnk js m3c-hrw tp t3

Ne I will be justified in the hall, as I was justified on earth.

Ne drp.tw n(=j) hnk hrt-hrw jnk drp [...] $[^{c}h]^{c}(=j)$

Ne Daily offerings will be made to me, as I have made offerings [...] my life.'

Ne jmj-r³ šnwtj n Jmn Jnnj m³c-ḫrw

Ne Overseer of the granaries of Amun, Ineni, justified.